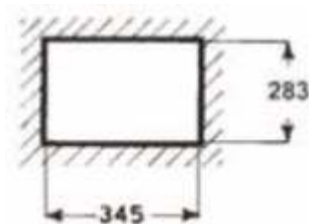
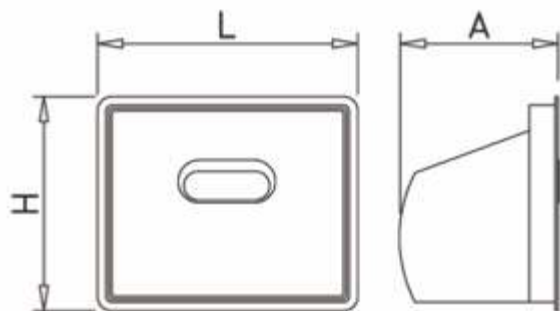


**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNICAL - TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN**



Hueco para el marco -
Hole for frame
Trou pour l'encadrement
Öffnung für den Rahmen

L	A	H	Gr
370	240	303	3530

**LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN - CLEANING AND STERILIZATION
NETTOYAGE ET STÉRILISATION - DESINFEKTIONS- UND REINIGUNGSPLAN**

- Use sólo agua y jabón neutro en la limpieza.
- Frote con un paño suave.
- Enjuague con abundante agua potable.
- Seque con un paño suave.
- No emplee ácidos o detergentes agresivos, ni raspe con estropajos, espátulas, cuchillas u objetos cortantes o punzantes.
- Use only water and neutral soap when cleaning.
- Wipe with a soft cloth.
- Rinse with plenty of drinking water.
- Dry with a soft cloth.
- Do not use acids or strong detergents and do not rub with a scourer or spatula.
- Utilisez uniquement de l'eau potable et du savon neutre pour le nettoyage.
- Frottez à l'aide d'un chiffon doux.
- Rincez avec de l'eau potable abondante.
- Séchez à l'aide d'un chiffon sec.
- N'employez pas d'acides ou de détergent agressifs, ne grattez pas avec des tampons métalliques, des spatules, des lames ou des objets coupants ou pointus.
- Benutzen Sie zur Reinigung nur Wasser und neutrale Seifen.
- Reinigen Sie sanft mit einem angefeuchteten (nicht nassen) Reinigungstuch.
- Spülen Sie die Seife mit genügend Trinkwasser ab.
- Trocknen Sie das Produkt mit einem Reinigungstuch.
- Die Reinigung darf nicht mit Schwämmen, Spachteln, Messern oder anderen spitzen und schneidenden Mitteln vorgenommen werden.



Tolva abatible para posos de café



Hinged hopper for coffee grounds



Trémie à un abttant pour marc de café



Einwurftrichter für Kaffeesatz, klappbar



Ref: 485408



Reg. San. 39.2737/M



Flanders-Inox bvba
+32 (0) 475 63 46 99
info@flandersinox.be





SEGURIDAD - SAFETY - SECURITÉ - SICHERUNG

Lea las instrucciones antes de instalar el equipo y consérvelas en un lugar seguro para su consulta.

Read the instructions before assembling the device and store them in a safe place for reference.

Lisez ces instructions avant de brancher le destructeur et conservez-les dans un endroit sûr pour sa consultation.

Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät und halten Sie sie an einem sicheren Ort als Referenz.

Fije el marco usando guantes de protección.

Attach the frame. Remember to wear protective gloves.

Fixez l'encadrement. N'oubliez pas de porter des gants de protection

Befestigen Sie den Rahmen unter Benutzung von Schutzhandschuhen.

MONTAJE - ASSEMBLY - INSTALLATION - MONTAGE

Asegúrese que el hueco donde va a instalarse coincide con las medidas del croquis de la contraportada. Separe el marco de la tolva.

Make sure that the hole where the frame will be installed has the same dimensions as the sketch in the back cover of this manual. Detach the frame from the hopper.

Vérifiez bien que le trou où vous allez installer a les mêmes dimensions que le croquis situé dans la dernière page de cette notice. Séparez l'encadrement du tiroir.

Überprüfen Sie das die Öffnung wo der Rahmen installiert wird mit den Maßen der Skizze auf der Rückseite. Trennen Sie den Rahmen vom Trichter.



Vigile que la bisagra queda en la parte inferior.

Check that the hinge remains in the lower part.

Vérifiez que la charnière reste dans la partie inférieure.

Stellen Sie sicher, dass sich das Scharnier am unteren Ende befindet.



a) Mediante soldadura. By welding. Avec soudure. Mit Verschweißung.

Suelde el marco al mueble por todos los taladros.

Weld the frame to the piece of furniture at every drill.

Soudez l'encadrement au meuble dans tous les perçages.

Verschweißen Sie den Rahmen des Möbels mit allen Bohrungen



b) Mediante remaches. By rivets. Avec des rivets. Mit Nieten.

b1) Marque la posición de todos los taladros del en la parte del mueble donde se fijará.

Mark the position of every drilling on the part of the piece of furniture where the hopper will be attached.

Marquez la position de tous les perçages dans la partie du meuble où vous allez fixer le tiroir.

Markieren Sie die Position aller Bohrungen im Möbel, wo es befestigt werden wird.

b2) Taladre el mueble en las marcas realizadas.

Drill the piece of furniture on the performed marks.

Vissez le meuble dans les marques que vous avez faites.

Führen Sie die Bohrungen an den Markierungen durch.

b3) Coloque el marco de manera que coincidan los taladros y ponga los remaches uniendo el marco al mueble.

Fit the frame in such a way that the drillings are aligned. Then rivet it to the piece of furniture.

Placez l'encadrement de tel sorte que les perçages soient alignés avec les trous et insérez les rivets pour attacher l'encadrement au meuble.

Bringen Sie den Rahmen so an, dass die Bohrungen übereinstimmen und befestigen Sie die Nieten indem Sie den Rahmen mit dem Möbel verbinden.

Introduzca la tolva en el marco.

Insert the hopper into the frame.

Introduisez le tiroir dans l'encadrement.

Führen Sie die Schublade in den Rahmen ein.

MANEJO - USE - UTILISATION - BENUTZUNG

Abrir la puerta con suavidad. Vacíe los posos del café dando un golpe seco en la barra de goma. Cierre la puerta con suavidad.

Para vaciar el cajón, retírelo del marco y vierta los posos en la basura. Vuelva a montar el cajón.

Open the hopper gently. Strike firmly on the rubber bar to empty the coffee grounds. Close the hopper gently.

For emptying the hopper, detach it from the frame and throw the coffee grounds into the garbage. Attach the hopper again.

Ouvrez la porte doucement. Videz le marc à café frappant fortement sur la barre de caoutchouc. Fermez la porte doucement.

Pour vider le tiroir, retirez-le de l'encadrement et versez le marc à café dans la poubelle. Insérez à nouveau le tiroir.

Öffnen Sie die Tür vorsichtig. Entleeren Sie den Kaffeesatz indem Sie gegen die Kautschukstange klopfen. Schließen Sie die Tür vorsichtig.

Zum Leeren der Schublade, ziehen Sie am Rahmen und entsorgen Sie den Kaffeesatz. Danach führen Sie den Rahmen wieder in die Schublade ein.

GARANTÍA - GARANTIE - WARRANTY - GARANTIE

El equipo tiene garantía de dos años. El mal uso del equipo elimina la garantía del mismo.

The equipment is guaranteed for two years. Misuse of equipment eliminates the warranty.

Le matériel est garanti pendant deux ans. Une mauvaise utilisation de l'équipement élimine la garantie.

Das Gerät ist für zwei Jahre garantiert. Missbrauch von Geräten entfällt die Garantie.